

HERON EGM 68/55 AVR-3EG (8896120G)

Benzin-gáz üzemű áramfejlesztő



Használati útmutató

Bevezetés

Tisztelt Vevőnk!

Köszönjük bizalmát, melyet a HERON márkájú áramfejlesztő megvásárlásával nyilvánított ki. Biztosítjuk Ön-t, hogy a megvásárolt termék hosszú időn keresztül megbízhatóan fogja az Ön készülékét ellátni energiával. A készüléket az idevonatkozó előírásoknak megfelelően megalkotott biztonsági követelménynek, amellyeket az ISO 8528 és az EN 12601-őn megjelölt minden biztonsági követelménynek, valamint vizsgálatoknak vetettük alá. Az áramfejlesztő szobványok a sziget rendszerben üzemelő áramfejlesztőkkel szemben előlmekek. Említés-védelmi szempontból (a feszültségmentes részekben) az áramfejlesztő megfelel az IEC 364-4-41 413.5 cikkely követelményeinek, a védelemről elektromos leválasztás gondoskodik.

Gázüzemű átalakítás alkalmával a felhasználó a felhasználó megkezdésének a hatá-nyos Európai szabványok előírásainak. A gázüzemre történt átalakítás és a felhasználó betartása mellett a

Kérdéseivel forduljon bizalommal tanácsadónkhöz, vagy szervizünkhöz:

HERON tanácsadó telefonszám: 06-70 7028130

Központi márkaszerviz: Telefon: +36 297 1277, Telefax: +36 297 1270

Gyártó: Madal Bal a.s., Průmyslová zóna Příluky 244, CZ- 760 01 Zlín, Cseh Köztársaság
Forgalmazó: Madal Bal Kft. 1183 Budapest, Gyömrői út 85-91.

A kiadás dátuma: 2013. május

Tartalomjegyzék

I.	Műszaki adatok	2
II.	A szállított anyag tartalma	3
III.	A használat alapelvei és biztonsági utasítások	3
	Személyi biztonság	4
	Műszaki biztonság	5
IV.	Alkalmazott jelölések fontos figyelmeztetések	7
V.	Részegységek és működtető elemek	7
VI.	Tendők az áramfejlesztő üzembe helyezése előtt	11
	Vizuális ellenőrzés	11
	A motor feltöltése olajjal	11
	Az üzemanyag betöltése, gázpalack csatlakoztatása	12
VII.	A motor beindítása	13
VIII.	Az áramfejlesztő használata	15
IX.	Az áramfejlesztő kezelése	17
X.	A motor leállítás	18
XI.	Karbantartás és ápolás	18
	Karbantartási terv	19
	Karbantartási tesztelés	19
	Gyújtógyertya karbantartása	20
	Üzemanyagszűrő karbantartása	20
XII.	Üzemanyagcsap üledékmentesítése	21
XIII.	Szállítás és tárolás	21
XIII.	Hibakeresés és a kisebb meghibásodások elhárítása	22
XIV.	A hulladékok megsemmisítése	23
XV.	Garanciaavallalás	23
	Szerelési nyilatkozat	24

I. Műszaki adatok

Típusjelölés: EGM 68/55 AVR-3EG
Cikkszám: 8896120G

Generátor: háromfázisú, szinkron
Feszültség / frekvencia: 400/230 V AC;
50 Hz
Max. teljesítmény (3~) benzin üzemben
6,8 kVA; gáz üzemben 5,5 kVA
Névleges teljesítmény (3~) benzin
üzemben 6,3 kVA; gáz üzemben 5 kVA
Max. teljesítmény (1~) benzin üzemben
5,5 kVA; gáz üzemben 4,6 kVA
Névleges teljesítmény (1~) benzin
üzemben 5 kVA; gáz üzemben 4 kVA
Figyelem! A leadott teljesítmény függ a
környezeti hőmérséklettől és a használt
gáz összetételétől.
Névleges áramerősség (3~) benzin
üzemben 9,1 A; gáz üzemben 7,2 A
Névleges áramerősség (1~) benzin
üzemben 21,7 A; gáz üzemben 17,4 A
Teljesítménytényező (cos φ): 1
Egyenfeszültség (DC): 12 V
Névleges egyenáram (DC): 8,3 A
Szigetelési osztály: B
Védettség: IP23

Motor: léghűtéses, négyütemű, egy-
hengeres, OHV vezérlésű benzin-gáz
üzemű Otto motor
Hengerűrtartalom: 439 cm³
Hengerfurat x löket: 90 x 66 mm
Sűrítési arány 8,5 : 1
Max. motorteljesítmény: 11,2 kW / 3600
ford/perc (benzin üzemben)
Forgatónyomaték: 26,5 Nm / 3000
ford/perc (benzin üzemben)

Gyújtás T.C.I. (tranzisztoros, kontakt
nélküli)
Hűtés: léghűtés
Az üzemanyag típusa: 95 oktánszámú
ólommentes benzin, propán-bután gáz
vagy tiszta propán gáz
Üzemanyag fogyasztás (maximális
terhelésnél): benzin üzemben 4 l/óra;
gáz üzemben 1,8 kg/óra
Beindítás: berántókötéllel, elektromos
indítómotorral
Az üzemanyagtartály térfogata: 25 liter
Az olajtartály térfogata: 1,1 liter
Gyújtógyertya: DENSO W 20 EP-U
vagy ezekkel egyenértékű
Tömeg (üzemanyag és olaj nélkül): 102
kg
Méretek (hosszúság x szélesség
x magasság): 68 cm x 54 cm x 55 cm
Környezeti hőmérséklet: min. -15°C
/ max 40°C
Akusztikus nyomás szintje (Lpa) 69
dB(A); az EN ISO 3744 szerint pontat-
lanság ±3 dB (A)
Garantált zajteljesítmény (Lwa) 108
dB(A); az EN ISO 3744 szerint pontat-
lanság ±3 dB (A)
Akkumulátor típus: GTX 14-BS (gondo-
zásmentes)
Névleges feszültség: 12 V
Kapacitás: 14 Ah

A műszaki adatok változtatásának
előzetes értesítés nélküli jogát fenntart-
juk.

II. A szállítmány tartalma

- HERON EGM 68/55 AVR-3EG áram-
fejlesztő 1 db
- Villásdugó a 230V/16A csatlakozóalj-
hoz 1db
- 12V DC csatlakozókábel 1 db
- Gumiláb 4 db

- Indítókulcs 2 db
- Használati utasítás 1 db
- Gáz tömlő elzáró szeleppel és hollandi
anyás csatlakozóval 1 db
- Tömítés a gázpalackhoz való csatla-
kozáshoz 1 db

III. A használat alapelvei és biztonsági utasítá- sok

Amennyiben betartják a használati útmutatóban leírt feltételeket és előírásokat, akkor az



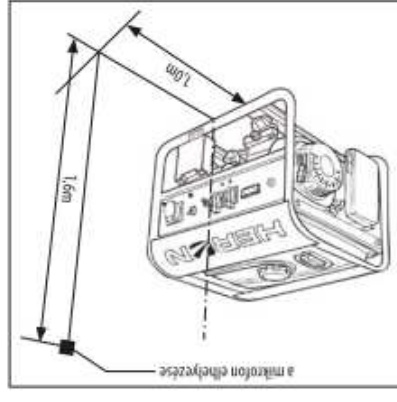
áramfejlesztő használatára teljesen biztonságos. Az első használatba vétel előtt figyelmesen olvasson el a jelen használati utasítást a tartalmára tökéletes megértéséhez. Ezzel megelőzheti a berendezés meghibásodását, a személyi sérüléseket és az anyagi károkat. A jelen használati utasítást a gép közepében találja, hogy a berendezés kezelője azt bármikor ismétlően el tudja olvasni. Amennyiben az az áramfejlesztőt eladja vagy kölcsönadja, akkor a berendezéssel együtt a jelen használati utasítást is adja át.

Személyi biztonság

A munka megkezdése előtt a berendezésen hátsón végre üzemeltetési próbát. Ellenőrizze le az áramfejlesztőt, a vezetékeket, csatlakozásokat és a gáz tömlőt. Azokon sérülés nem lehet. Ezzel megelőzheti a baleseteket és az anyagi károkat.

A berendezést pincében, aknában, zárt térben üzemeltetni tilos! A készülékhez használt benzín gyúlékony és mérgező. Előzze meg ezeket érintkezését a bőrével, illetve azokat ne nyelje le.

Minden gázpalackhoz történő csatlakozás után ellenőrizze a csatlakozások tömítettségét (gáz szivárgás jelző spray tömítettség). Az üzemanyagok kezelése során, ill. a berendezés közepében ne dohányozzon, és ne használjon nyílt lángot. A berendezés használatba vételét előtt az üzemeltető ismerkedjen meg a berendezés működöttségével és működési elemével, illetve legyen tisztában azzal, hogyan kell vésszellyzést eseten az áramfejlesztőt a lehető leggyorsabban leállítani. Az áramfejlesztőt nem használhatja olyan személy, aki nem ismeri a működését módját, illetve aki kábító- vagy alkoholt fogyaszt.



A HANGNYOMÁS MÉRÉSE AZ EN ISO 3744 SZÁMÚ IRÁNYELV SZERINT:

szert, alkolhot vagy gyógyszereket kábító hatása alatt áll, vagy fáradt és nem tud a munkára összpontosítani.

Az áramfejlesztő (mindenekelőtt a kipufogó) az üzemeltetés során erős- még hosszú ideig is forró marad. Fokozottan ügyeljen, hogy ne érjen hozzá a részekhez. Fontos, hogy a gáz tömlőt lehetőleg legmagyobb távolságra legyen a kipufogó forró részétől, éles tárgyaktól. A gépen található figyelmeztető jelzések utasításait tartsa be, illetéktelen személyek (elsősorban gyerekek és háziállatok) nem tartózkodhatnak a berendezés közepében. Az üzemanyag betöltését és a gázpalack csatlakozását csak jól szellőztetett helyen hajtsa végre. Az üzemanyag betöltése során használjon egyéni védőfelszereléseket (pl. védőkészítőt). Az üzemeltető készülnékkel üzemanyagot betölteni vagy a gázpalack csatlakozását megbontani tilos. A művelet előtt az áramfejlesztőt állítsa le. Az üzemanyag tartályt ne töltse túl. Az áramfejlesztőhöz ne nyúljon nedves kézzel. Az áramfejlesztőt közvetlen környezetben használjon fülvédőt.

Figyelmeztetés:

A megadott számértékek a kisugárzott hangterőt jelentik, és nem jelentik szűkségszerűen a biztonságos munkahelyi zajszintet. Habár a kisugárzott hangterőt a zajszint között meghatározott korreláció áll fenn, az értékeket nem lehet annak megbízható megállapítására használni, hogy szükség van-e további zajvédelmi intézkedések megvételére. A dolgozók zajártalomnak való kitettségére különböző tényezők vannak befolyással, például a munkahely tulajdonságai, további zajforrások jelenléte, zajló munka-

EK megfelelőségi nyilatkozat

A Madal Bal Kft. Budapest, Gyömrői út 85-91. cégjegyzékszám: 01 09 463180

Tanúsítja, hogy az alább megadott típusjelöléssel rendelkező berendezés, működései és kialakítása alapján, amely meggyezik a forgalomba hozott berendezés működései elvével és kialakításával, teljesíti a kommandyrendeletben előírt, vonatkozó biztonsági követelményeket. A Madal Bal Kft. által jóvá nem hagyott módosítások esetén a jelen nyilatkozat érvényét veszti.

HERON EGM 68/55 AVR-3E (8896120G)
Benzin-gáz üzemű áramfejlesztő generátor

amelynek tervezése és gyártása az alábbi szabványokkal összhangban történt:

EN 12601, EN 55012+A1, EN 60204-1, EN 1679-1, EN ISO 12100-1+A1, EN ISO 12100-2+A1, EN55012+A1, EN 61000-6-1, EN 61000-6-3+A1, ISO 8528

Illetve az alábbi előírásokkal (natályos szöveg) összhangban történt:

2006/95 EK

2004/108 EK

2006/42 EK

2000/14 EK

2002/88 EK

2002/95 EK

Budapest, 2013. május 8.

Fekete István

Madal Bal Kft. ügyvezető

SZERELÉSI NYILATKOZAT HERON BENZINMOTOROS AGGREGÁTOR GÁZÜZEMRE TÖRTÉNŐ ÁTALAKÍTÁSÁRÓL

Alulírott Marton Rudolf a FLOPEX Kereskedelmi és Szolgáltató Bt. tulajdonosa és szervizvezetője nyilatkozom, hogy a Madal Bal Kft.(1185.Bp. Gyömrői u. 85-91.) által forgalomba hozott Heron márkájú, EGM 68/55 AVR-3EG típusú áramfejlesztő a FLOPEX Bt. 01-5017/01/G sz. KF. engedéllyel rendelkező gáz-autószerelő szakműhelyében benzin-cseppfolyós gáz kettős üzemre alakították át.

Reduktor (nyomáscsökkentő) sorozatszáma:.....

Az átalakítás alkalmával a felhasznált anyagok, alkatrészek megfelelnek a hatályos Európai szabványok előírásainak, továbbá a felhasznált anyagok és alkatrészek (E...67R01.....) megjelöléssel vannak ellátva. A gázüzemre történt átalakítás és a felhasznált anyagok rendeltetésszerű használatra alkalmasak a használati utasításban közöltek betartása mellett. Kijelentem, hogy szakműhelyünk rendelkezik a 6/1993 (V.12.) IKM és a 13/1993. (V.12.) KHVM rendeletekben foglalt személyi és tárgyi feltételekkel.

Budapest,

.....

Marton Rudolf
szervizvezető

folyamatok száma, valamint a dolgozók zajártalomnak való kitétségének ideje. A zajártalom megengedett szintje a különböző országokban eltérő lehet. A hangnyomásra vonatkozó információ azonban mindenképpen lehetővé teszi az áramfejlesztő használója számára a veszélyek és a kockázatok jobb értékelését.

FONTOS FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátor savat (kénsav) tartalmaz. Az akkumulátorsav textíliával, fémekkel, műanyagokkal, felületi bevonattal vagy más tárgyakkal, illetve anyagokkal érintkezve maradandó károsodást okozhat. Az akkumulátorsav az emberi bőrre kerülve súlyos marások, sérüléseket okoz. Ezért az akkumulátorral való munkavégéskor védőkesztyűt, valamint megfelelő szemvédő eszközt (védőszemüveget vagy arcvédőt) kell használni.

Elsősegélynyújtás az akkumulátorsavval való érintkezés esetén

Az akkumulátorsav gőzeinek belélegzése esetén a sérültet friss levegőre kell vinni, a szájüregét vízzel ki kell öblíteni, és orvoshoz kell fordulni. Az akkumulátorsav bőrrel történő érintkezése esetén az akkumulátorsavval elszennyeződött ruházatot le kell vetni, az érintett bőrfelületet pedig szappannal és vízzel le kell mosni, majd nagy mennyiségű vízzel le kell öblíteni. Szükség esetén orvoshoz kell fordulni. Az akkumulátorsav szembe kerülése esetén a szemet azonnal bő vízzel kell öblíteni, és orvoshoz kell fordulni. Az akkumulátorsav lenyelése esetén a szájüregét vízzel azonnal ki kell öblíteni, és kb. 0,5 liter vizet meg kell inni, majd orvoshoz kell fordulni. A sérültet nem szabad hanyatolni.

Műszaki biztonság

Az áramfejlesztőt szilárd, vízszintes alapon kell elhelyezni, a berendezés felborulásának elkerülése érdekében. Az áramfejlesztő nem vízszintes felületen történő üzemeltetése esetén az üzemanyag a tartályból kifolyhat. A motor kenési rendszere csak (minden irányban) 16° dőlésszögig működik megbízhatóan, ezért az áramfejlesztő üzemeltetése nagyobb dőlésszög mellett nem megengedett, mivel ilyen esetben a motor súlyosan károsodhat. Az áramfejlesztő nem megfelelő hely-

zetben történő működtetése miatt bekövetkező meghibásodásokra a garancia nem vonatkozik.

Az áramfejlesztő megfelelő hűtése érdekében a berendezést épületektől, más berendezésektől vagy gépektől legalább 1 méter távolságban kell üzemeltetni. A motorra semmilyen tárgyat nem szabad rátenni. Az áramfejlesztő működése közben nem szabad gyúlékony anyagokkal dolgozni a berendezés közelében.

A gázpalackot legalább 1 m távolságra kell elhelyezni a készüléktől. Ívhegesztő készüléket az áramfejlesztőtől üzemeltetni tilos! Az áramfejlesztő üzemanyaggal történő feltöltése előtt ill. gázpalack cseréje előtt a motort le kell állítani.

Amennyiben tankolás közben az üzemanyag kifolyik, akkor a motort csak akkor szabad beindítani, ha a terület már felszáradt, és az üzemanyag gőzei eltávoztak. Az áramfejlesztő üzemanyagtartályát nem szabad túltölteni. Különleges esetekben, ha berendezésnek az villamos hálózatra történő csatlakoztatása alternatív jelleggel történik, a csatlakoztatást kizárólag szakképzett, az ilyen csatlakozások létrehozására megfelelő jogosultsággal és a szükséges képesítéssel rendelkező villanyszerelő végezheti el, aki ismeri a hordozható áramforrások használatát, biztonságtechnikáját, valamint az érvényben lévő elektrotechnikai előírásokat.

A berendezés gyártója, illetve eladója semmilyen felelősséggel nem tartozik a nyilvános elektromos hálózatra történő szakszerűtlen csatlakoztatás miatt bekövetkező esetleges károkért és sérülésekért.

Az elektromos áramfejlesztőhöz csak az érvényben lévő szabványok szerinti típusú csatlakozódugókat szabad csatlakoztatni. Ellenkező esetben fennáll az áramütés veszélye, illetve tűz keletkezhet. A fogyasztók csatlakoztatására használt kábelnek teljesítenie kell az

érvényben lévő szabványok előírásait. Az áramfejlesztőhöz kizárólag olyan fogasztokat szabad csatlakoztatni, amelyek a megfeszítés (400V vagy 230V/50Hz) feszültségével működnek. Az áramfejlesztő túlerőhűlés és tövidzár elleni védelmértől a beépített túlerőhűlés- és hővezető csatlakoztatásig kell hárítani. Az áramfejlesztőhöz használandó fogasztokat a kábel átmérőjével és hosszabbító villianyvszerelvével együtt, vagy társítva a ISO 8528-8 számu szabvány előírásait. Ne feledje, hogy minél hosszabb a hosszabbító kábel, annál kisebb teljesítményt lehet az elektromos veszteségek miatt a kábelvégen levéni. A hosszabbító kábel nem szabad orsóra feltekerve használni, hanem mindig kitonított állapottban kell csatlakoztatni. A hosszabbító kábelre a ISO 8528-8 szabvány által előirt paraméterek a következők: - a hosszabbító kábel vezetékének keresztmetszete 1,5 mm² – a hosszabbító kábel maximális hossza 60 méter; - a hosszabbító kábel vezetékének keresztmetszete 2,5 mm² – a hosszabbító kábel maximális hossza 100 méter.

Az áramfejlesztőt nem szabad a kedvezőtlen időjárási hatások ellen védelten helyen üzemeltetni. Az áramfejlesztőt üzemeltetés, illetve tárolás közben állandó jelleggel védeni kell a nedvesség a szennyeződések és más korrozív hatások ellen. A ISO 8528-8 számu szabvány 6.7.3. pontja szerint az adott maximális teljesítményű áramfejlesztő földelése nem szükséges. Mivel azonban az áramfejlesztő földelt kivetéssel van ellátva, amikor lehetséges, az áramfejlesztőt földelni kell. Az áramfejlesztő berendezés garanciális javítását kizárólag megfeszítő szak- képzettséggel rendelkező, és erre az importőről írásbeli engedéllyel bíró személy véggezheti. A más személyek által végzett átalakítások, illetve javításlatián beavatkozásnak minősülnek, és a garancia elvesztését vonják maguk után. (Ezzel kapcsolatosan lásd a garanciális feltételeket!) A motor beállítást és beüzemelését nem szabad megváltoztatni – amennyiben a motor egyenletlenül működik, forduljon a javítására felhatalmazott szakszervezthez. Az akusztikai előírások értelmében az áramfejlesztőt tilos használni, ha ez a nagyközhöznséget zavarja, illetve tilos az éjszakai pihenődő, azaz este 22.00 óra és reggel 6.00 óra között használni. A készülék villamos részének felülvizsgálatát a vásárlástól számított minden 12 hónapban el kell végezni. Ezt a vizsgálatot csak villamos értnítésvédelmi szakvizsgálóval rendelkező személy véggezheti el.

Az áramfejlesztőt HERON márkaszervizben talmazott meg kell javítani.

XIV. A hulladékok megsemmisítése

A berendezés elektromos és elektronikus alkatrészeket, valamint veszélyes hulladékokat tartalmazó anyagokat tartalmaz. Az elektromos és elektronikus hulladékokról szóló 2002/96/EK számu európai irányelv, valamint az idevonatkozó nemzeti törvények szerint az ilyen hulladékokat alapanyagokká szeliktálva szét kell bontani, és a környezetet nem károsító módon újra kell hasznosítani. A szeliktált hulladékok gyűjtőhelyekről a polgármesteri hivatalban kaphat további információkat.

XV. Garanciaavallás

A EGМ 68/55 AVR-3EG HERON (8896120G) áramfejlesztőre a vásárlás napjától számított, a vásárláskor mellékelt garanciajegyen felüntetett időtartamú garanciát biztosítunk. A garanciális feltételek a vásárláskor mellékelt garanciajegyen találhatók. Kérjük, hogy az áramfejlesztő használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és tartsa be az abban foglaltak utasításokat.



TEENDŐK AZ ÁRAMFEJLESZTŐ HOSSZABB IDEJŰ TÁROLÁSA ELŐTT

- Az áramfejlesztőt olyan helyen kell tárolni, ahol a hőmérséklet nem süllyed 0°C alá és nem emelkedik 40°C fölé.
- Az üzemanyagtartályból és az üzemanyag vezetékekből engedje ki az összes üzemanyagot, majd zárja el az üzemanyagcsapot.

XIII. Hibakeresés és az esetleges meghibásodások elhárítása

Ha a motort nem lehet beindítani:

- A gyújtáskapcsoló bekapcsolt állásban van?
- Az üzemanyagcsap vagy a gázcsap nyitva van? Figyelem! A két csap egyidejűleg nem lehet nyitva.
- Elegendő üzemanyag van az üzemanyagtartályban ill. elegendő gáz van a palackban?
- Elég olaj van a motorban?

A GYÚJTÓGYERTYA MŰKÖDÉSÉNEK VIZSGÁLATA

Először győződjön meg róla, hogy a közelben nincs benzin vagy más gyúlékony anyag kifolyva. A gyújtógyertya kiszérése előtt győződjön meg róla, hogy a gyertya nem forró.

1. Szerelje ki a gyújtógyertyát a motorból.
2. A gyújtógyertyát helyezze be a csatlakozóba („pipába”).
3. A gyújtáskapcsolót állítsa bekapcsolt helyzetbe.

- Végezze el a porlasztó üledékmentesítését.
- Végezzen olajcserét.
- Tisztítsa meg a motor külső részeit.
- Szüntesse meg az akkumulátor csatlakozását, majd tisztítsa meg és tegye hűvös, száraz, jól szellőző helyre az akkumulátort. Az akkumulátor tárolásakor magától lemerül – ez nem hiba, hanem természetes jelenség.
- Csavarja ki a gyújtógyertyát, és a hengerbe öntsön kb. 1 teáskanál olajat. Ezután 2-3-szor húzza meg az indítózsínort. Ezzel a henger felületén egyenletes védő olajréteg képződik. Ezt követően csavarja vissza a gyújtógyertyát.
- Forgassa meg a motort az indítózsínór fogantyújának meghúzásával, és állítsa meg a dugattyút a sűrítési ütemben a felső holtpontra. Így mind a szívószelep, mind a kipufogószelep zárva lesz.
- Az áramfejlesztőt védett, száraz helyiségben kell tárolni.

- A gyújtáskábel csatlakozója csatlakoztatva van a gyújtógyertyához?
 - Átugrik-e szikra a gyújtógyertyán?
 - Az üzemanyagtartályban lévő üzemanyagot nem 30 napnál régebben vásárolta a benzinkútnon?
- Amennyiben a hibát nem sikerül elhárítani, akkor a berendezést a javítására engedéllyel rendelkező HERON márkaszervizben meg kell javíttatni.

4. A gyertyapipánál fogva nyomja rá a motortestre (például a hengerfejre) a gyújtógyertyát és húzza meg a berántófogantyút.
5. Amennyiben nincs szikrázás, cserélje ki a gyújtógyertyát. Amennyiben van szikrázás, szerelje vissza a gyújtógyertyát, és folytassa az indítást a használati útmutatóban megadottak szerint. Amennyiben a motor ezután sem indul be, akkor a javítására felhívást kell tenni.

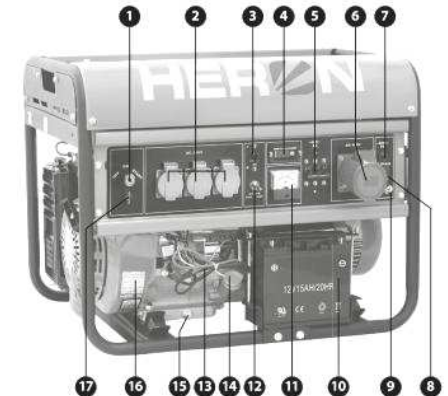
IV. Alkalmazott jelölések és fontos figyelmeztetések

Az áramfejlesztő generátor használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.	
Az áramfejlesztő generátor szállítása olaj nélkül történik. A motor első beindítása előtt töltsse be az ajánlott olajfajtából az előírt mennyiséget (lásd „A motor feltöltése olajjal” című fejezetet).	
VIGYÁZAT, FORRÓ FELÜLET! Ne érintse meg a motor forró részeit!	
Üzemanyagcsap	
Ne üzemeltesse a berendezést zárt helyiségekben. A szén-monoxid mérgező gáz.	
FIGYELMEZTETÉS: Rendszeresen ellenőrizze, hogy a berendezésből az üzemanyag nem távozik-e el. Az üzemanyag betöltése előtt a motort le kell állítani.	
Főkapcsoló	
Az egyenáramú és váltóáramú áramkör védőreléje	
Üzemóra-számláló / feszültségmérő / frekvenciamérő	
Földelő kapocs	
A berendezés szállítása olaj nélkül történik. Az első beindítás előtt töltsön be a motorba 1,1 liter SAE 15W40 típusú kenőolajat.	
Az indítóporlasztó (szívató) működtetőkarjának állása	
Figyelem! Maró hatású anyagot tartalmaz! Marásveszély!	
Figyelem! Robbanásveszély!	

V. Részegységek és működtető elemek

1. ábra

1. Gyújtáskapcsoló
2. 230 V AC dugalj
3. 230 V AC túlterhelésvédő
4. Digitális feszültség, frekvencia, üzemóra számláló (1~)
5. 400 V AC túlterhelésvédő
6. 400 V AC dugalj
7. 12 V DC túlterhelésvédő
8. 12 V DC dugalj
9. Földelő csatlakozó
10. Akkumulátor
11. Feszültségmérő (3~)
12. Feszültség választó kapcsoló
13. Akkumulátor kábelek
14. Olajbetöltő és nivópálca
15. Olajleeresztő csavar
16. Műszaki adattábla
17. Akkumulátortöltés túlterhelésvédő

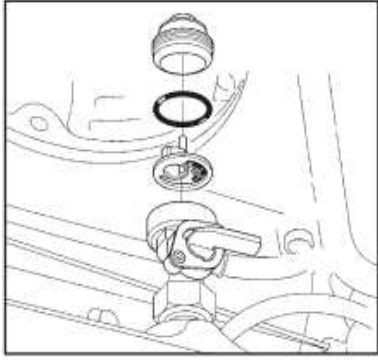


Amennyiben az üzemanyagcsap el van

látva ülepítő edénnyel (a külsőnböző gyártási szeríkhöz tartozó berendezések egyes részegységei kismértékben különbözhetnek).

ezek a részegységek azonban egymással csereszabatosak, és nem befolyásolják az áramfejlesztő funkcionális paramétereit, illetve teljesítmény jellemzőit, a karbantartást a következő módok kell elvégezni:

1. Az üzemanyagcsappal zárja el az üzemanyag-bevezetést.
2. Csavarja le az üzemanyagszelep üledékmentesítő edényét (2. ábra, 2a. pozíció), és vegye le a szűrővel és a tömítéssel együtt.
3. Az összes részegységet fújja ki sűrített levegővel.
4. Szerelje vissza a részegységeket, majd erősen húzza meg az üledékmentesítő edényt.



tatása esetén a motor, a vagy a csatlakoztatott fogaszókök súlyosan károsodhatnak.

ÜZEMANYAGCSAP ÜLEDÉKMENTESÍTŐJÉNEK TISZTÍTÁSA

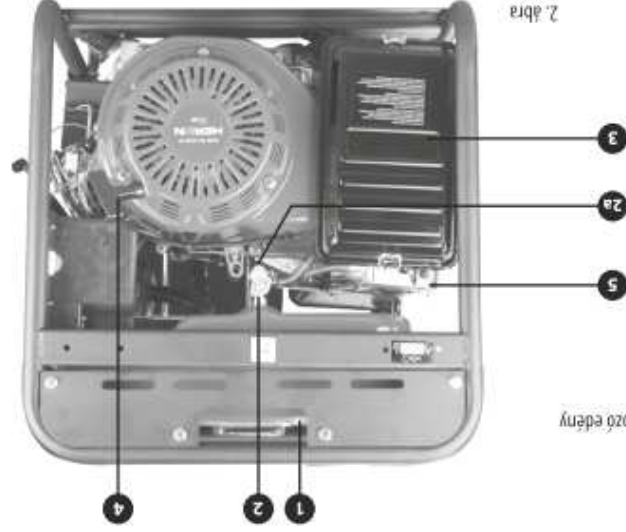
A benzín könnyen gyulladó anyag, bizonyos körülmények között robbanásveszélyes. Ügyeljen, hogy a benzín ne kerüljön hőszabályozó edénybe. A munkavégzés területein ezért a dohányzás és a nyílt láng használatát tilos. A benzín könnyen gyulladó anyag, bizonyos körülmények között robbanásveszélyes helyet szárazra törölje fel, és a berendezés beindítása előtt a helyiséget jól szellőztesse ki. mára hozzáférférhetően helyen kell tartani. Amennyiben az üzemanyag kiömlött, a kiömlés a bőrrevel. A benzín gőzeit nem szabad belegezni. Az üzemanyagokat gyermekek számára hozzáférhetően helyen kell tartani. Amennyiben az üzemanyag kiömlött, a kiömlés helyét szárazra törölje fel, és a berendezés beindítása előtt a helyiséget jól szellőztesse ki.

XII. Az áramfejlesztő szállítása

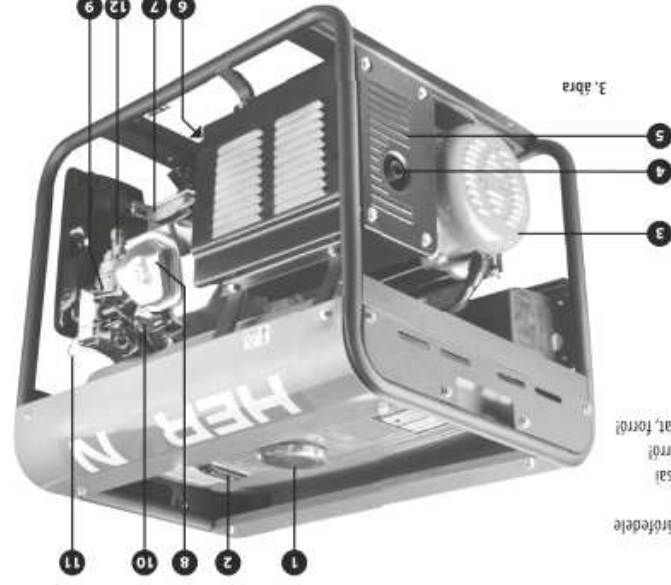
összes üzemanyagot le kell engedni, a kifolyás megelőzése érdekében. Szállítása előtt mindig zárja el a gázpalack szelepet majd szerelje le az áramfejlesztő tömlőjét a gázpalackról. Gázpalackot nem szabad zárt téri gépjárműben szállítani.

Az áramfejlesztő könnyebb mozgatható eszköz megvásárlásáért (cikkszám: 84817). A levegővel feltöltött, nagygyorsú kerekének és a stabil vonórúdnak köszönhetően egy személy könnyen és biztonságosan tudja mozgatni.

Az áramfejlesztőt kizárólag vízszintes helyzetben, elmozdítás ellen rögzítve szállítsa ki a gépjárműből. A gyújtáskapcsolót mindig állítsa kikapcsolt – „OFF (0)” – helyzetbe. Szállítás közben az üzemanyagcsapnak zárva kell lennie. Az áramfejlesztőt szállítás közben nem szabad beindítani. Beindítás előtt az áramfejlesztőt ki kell raktári. Zárt járműben történő szállításakor szem előtt kell tartani, hogy erős napsugárzásban a jármű belső részében a hőmérséklet jelentősen megnövekszik, és fennáll a benzin gőzök belobbanásának vagy berobbanásának veszélye. Az áramfejlesztőt egyenletesen terepen történő szállításakor az üzemanyagtartályból az



- 2. ábra
- 1. Üzemanyagtartály
- 2. Üzemanyagcsap
- 2a. Az üzemanyagcsap üledékmentesítőheztartozó edény
- 3. A levegőszűrő fedőle
- 4. A starter fogantyúja
- 5. Indítóporlasztó (szívató)



- 3. ábra
- 1. Az üzemanyagszint-jelző
- 2. Üzemanyagtartály zártfedőle
- 3. Az alternátor hűtőnyílásai
- 4. Kipufogó – vígyázár, forró
- 5. Kipufogófedél – vígyázár, forró
- 6. Olajleeresztő csavar
- 7. A henger hűtőbordái
- 8. Hengerfej
- 9. Porlasztó
- 10. Gyújtógyertya
- 11. Hidegindító (szívató)
- 12. A porlasztó üledékmentesítő csavarja

meghibásodásának elkerülése érdekében a levegőszűrőt rendszeresen, a karbantartási táblázatban megadottak szerint meg kell tisztítani. Amennyiben az áramfejlesztő erősen poros környezetben üzemel, akkor a levegőszűrőt gyakrabban kell tisztítani. Az áramfejlesztőt soha nem szabad levegőszűrő nélkül üzemeltetni. A levegőszűrő nélküli működtetés a motor gyors elhasználódásához vezet. Az ebből eredő meghibásodásokra a garancia nem vonatkozik.

1. Lazítsa meg a levegőszűrő (2. ábra, 3. pozíció) fedelének alsó és felső kapcsait, majd vegye le a fedelet.
2. Vegye ki a szűrőbetétet, majd sűrített levegő segítségével távolítsa el belőle az összes port.
3. Amennyiben a szűrőbetét megsérült, elhasználódott vagy túlságosan elszennyeződött, újra kell cserélni.
4. Ezután a szűrőbetétet tegye vissza a szűrőházba, majd tegye vissza a fedelet. A fedelet rögzítse a biztosítócsavarral.

GYÚJTÓGYERTYA KARBANTARTÁSA

1. Vegye le a gyújtógyertya kábelét, és a megfelelő kulcs segítségével szerelje ki a gyertyát.

FONTOS FIGYELMEZTETÉS

A motor és a kipufogó az áramfejlesztő működése közben nagyon forró, és a berendezés kikapcsolása után még hosszabb ideig forró marad. Ügyeljen arra, hogy a művelet végzése során ne szenvedjen égési sérülést.

ÜZEMANYAGSZÜRŐ KARBANTARTÁSA

1. Csavarja le az üzemanyagtartály zárókupakját és vegye ki az üzemanyagszűrőt. Tisztítsa meg a szűrőt sűrített levegő segítségével. Ha a szűrő erősen elszennyeződött, ki kell cserélni.
2. A megtisztított szűrőt tegye vissza a tartály töltőcsontjába.
3. Csavarja vissza és a szükséges erővel húzza meg az üzemanyagtartály zárókupakját.

PORLASZTÓ ÜLEDÉKMENTESÍTÉSE

1. Zárja el az üzemanyagcsapot.
2. Csavarja ki a leeresztő csavart (3. ábra, 12. pozíció), és az előzőleg elő-

2. Szemrevételezéssel ellenőrizze a gyújtógyertya állapotát. Amennyiben a gyújtógyertya jelentősen elhasználódott, szigetelése eltörtött vagy lepattogzott, a gyújtógyertyát ki kell cserélni. Amennyiben a gyújtógyertyát továbbra is használni lehet, drótkéfével meg kell tisztítani.

3. Hézagmérő eszköz segítségével állítsa be az elektródahézagot. Az elektródahézagot a test elektróda hajlításával kell beállítani. A szükséges elektródahézag: 0,6-0,8 mm.

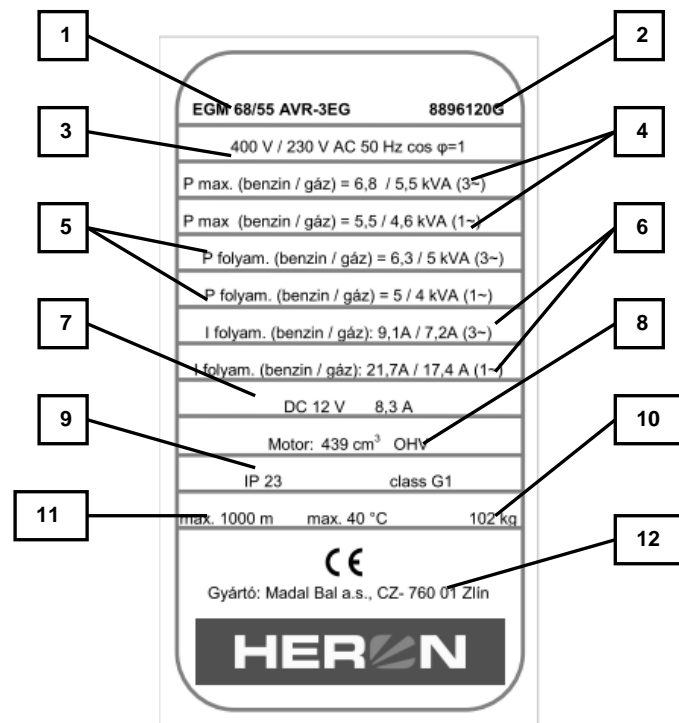
4. Ellenőrizze, hogy a tömítőgyűrű megfelelő állapotban van-e, majd a menet sérülésének elkerülése érdekében kézzel csavarja be a gyújtógyertyát.

5. Miután a gyújtógyertya a tömítőgyűrűhöz illeszkedett, húzza meg a gyújtógyertyát a kulcs segítségével annyira, hogy lenyomja a tömítőgyűrűt. Az új gyújtógyertyát a becsavarás után még 1/2 fordulattal kell meghúzni, hogy lenyomódjon a tömítőgyűrű. Javasolt gyújtógyertya: DENSO W 20 EP-U vagy ezekkel egyenértékű. A régi gyújtógyertya visszatétele esetén elég a gyújtógyertyát 1/8-1/4 fordulattal meghúzni.

készített edénybe engedje le az üledéket tartalmazó benzint.

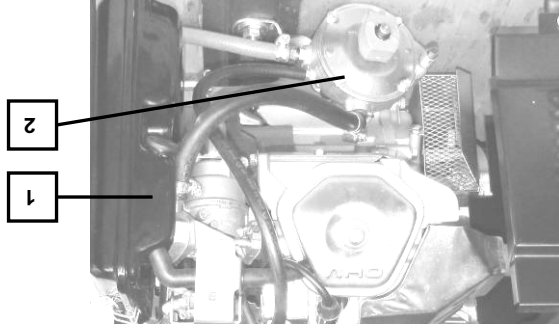
3. Csavarja vissza a leeresztő csavart, és az üzemanyag megnyitásával ellenőrizze, hogy a csavar mellett az üzemanyag nem szívárog.

A porlasztó rendkívül komplex és bonyolult berendezés. Ezért a porlasztó tisztítását és karbantartását az erre felhatalmazással rendelkező HERON márkaszervizben kell elvégeztetni. A porlasztóban előállított keverék összetételének, illetve az egész porlasztónak a beállítását a gyártó végzi el, és a beállítást semmilyen módon nem szabad megváltoztatni. A porlasztó beállításának szakszerűtlen megváltoz-

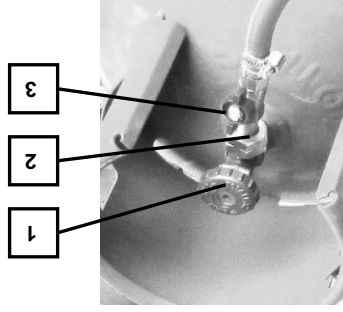


4. ábra: adattábla (1. ábra, 16. pozíció)

1. Típusjelölés
2. Cikkszám
3. Váltakozó áram (AC) paraméterei
4. Maximális villamos teljesítmény (AC)
5. Folyamatos villamos teljesítmény (AC)
6. Folyamatos terhelhetőség (AC)
7. Az egyenáramú feszültség paraméterei
8. Motorparaméterek
9. Védettségi fokozat, szigetelési osztály
10. Tömeg üzemanyag, olaj nélkül
11. Maximális tengerszint feletti üzemeltetési magasság és hőmérséklet
12. A gyártó címe



5. ábra
1. Légszűrő ház
2. Reduktor



6. ábra
1. Gázpallack elzárószelep
2. Hollandi anya
3. Elzáró csap

Minden használat előtti elvezetés (gázpallac)hoz történő tisztítás (gázpallac) után)	Karbantartási feladat			
	sztint ellenőrzés	csere	állapot ellenőrzés	tisztítás ¹
Üzembehelyezés után	X	X		
6 havonként vagy 100 üzemóra után	X	X		
3 havonként vagy 50 üzemóra után			X	
Üzembehelyezés után				X
12 hónapban				X
Minden használat előtti elvezetés (gázpallac)hoz történő tisztítás (gázpallac) után)				X
szint ellenőrzés	X			
motorolaj				
levegőszűrő				X
gyújtógyertya				X
szelphézag				X
szelphézag, beállítás ²				X
portasztó				X
üzemanyagszűrő				X
üzemanyagszűrő tisztítás				X
gáz reduktor			X	
vízutalis ellenőrzés		X		
vízutalis ellenőrzés		X		
csere ²			X	
elektromos ellenőrzés,				
felülvizsgálat ²				

Megjegyzés

1 Poros környezetben történő használat esetén gyakrabban kell elvégezni. Javasolt HERON szakaszervízben elvégezteni. Garanciaidő belüli ezeket a műveleteket csak a HERON márkaszervizek végezhetik el.

A HENGER HÜTŐBORDÁINAK ÉS AZ ALTERNÁTOR HÜTŐNYILÁSAINAK KARBANTARTÁSA

3. Töltse fel a motort friss olajjal. Ezzel kapcsolatosan lásd a VI. fejezetet. Te-endők az áramfejlesztő üzembé helyezésé előtt.”

4. Zárja le a töltőcsönköt a fedelével.

FIGYELMEZTETÉS

Az esetlegesen kifolyt olajat fel kell törölni úgy, hogy a felület száraz legyen. Ennek során használjon védőkesztyűt, hogy a bőre ne kerüljön érintkezésbe az olajjal. Az olaj bőrré kerülése esetén az érintett bőrfelületet szappannal és vízzel alaposan le kell mosni. A fűtési olajat a környezetvédelmi előírásokkal összhangban kell ártalmatlantani. Az olajat nem szabad hulladék közé dobni, illetve nem szabad a csatornába engedni vagy a talajra önteni, hanem gyűjtőhelyen kell leadni. A fűtési olaj gyűjtőhelyre szállítását zárt edényekben kell végezni.

LEVÉGŐSZÜRŐ TISZTÍTÁSA

Az elszívószűrőt levegőszűrő akadémia a portaszűrőbe. A motor ebből adódóan meg.

OLAJCSERE

Rendszeresen ellenőrizni kell a hengerhűtőbordáinak (3. ábra, 7. pozíció), illetve az alternátor hűtőnyílásainak (3. ábra, 3. pozíció) az állapotát. A hűtőbordákat és a hűtőnyílásokat tisztán kell tartani. A hűtőbordák, illetve a hűtőnyílások erős, illetve eltömődése, illetve a generátor túlmelegedhet, és súlyosan károsodhat. A fűtési olajat meleg motorból kell leengedni.

1. Csavarja le a töltőcsönk fedelét majd csavarja ki az olajleeresztő csavart (1. ábra, 6. pozíció), és hagyja az olajat szabadon kifolyni az előkészített edénybe.

2. Az összes olaj kiengedése után az olajleeresztő csavart az alátéttel együtt csavarja vissza, és megfelelően húzza meg.

X. A motor leállítása

1. Szüntesse meg az összes fogyasztónak az áramfejlesztő kimeneteihez történő csatlakoztatását.
2. Az áramkörök védőreléit állítsa kikapcsolt – „OFF(0)“ helyzetbe.
3. A gyújtáskapcsolót állítsa kikapcsolt – „OFF(0)“ – helyzetbe.

XI. Karbantartás és ápolás

FONTOS FIGYELMEZTETÉS

A maximális terhelhetőség növelése érdekében vagy bármely más célból történő gyári vagy szerviz által történt beállítások megváltoztatása által az áramfejlesztő károsodhat, illetve tűz vagy robbanás keletkezhet. Az ilyen tevékenység szakszerűtlen beavatkozásnak minősül és a jótállás elvesztését vonja maga után.

Az áramfejlesztő karbantartásának megkezdése előtt állítsa le a motort, és helyezze a berendezést szilárd, vízszintes alagra. Ne érintse meg a motor forró részeit! A motor váratlan beindulásának lehetetlenné tétele érdekében kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót, és vegye le az gyújtógyertya csatlakozóját („pipáját“). Csak eredeti tartalék alkatrészeket használjon. Nem megfelelő minőségű alkatrészek használata esetén az áramfejlesztő károsodhat. Az előírt vizsgálatok, karbantartások, ellenőrzések, felülvizsgálatok és beállítások rendszeres időközönként történő elvégzése az áramfejlesztő biztonságos működésének és megfelelő teljesítményének előfeltétele. A rendszeres karbantartás, valamint a szükséges vizsgálatok és

KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV

Az áramfejlesztő élettartamának meghosszabbítása érdekében javasoljuk 1200 üzemóra után az áramfejlesztő átvizsgálásának és javításának elvégzését, amely a következő műveleteket foglalja magában:

- a minden 300 üzemóra eltelte után elvégzendő karbantartási műveleteket;
- meghajtó motor teljesítményének ellenőrzését, esetleges javítását;
- csúszógyűrűknek, keféknek, csapágyaknak, tömítéseknek ellenőrzését, szükség szerinti cseréjét.

A felsorolt műveleteket elvégzésére feljogosított valamely HERON márkaszervizben kell elvégeztetni, amely rendelkezik a szükséges eszközökkel, a megfelelő műszaki dokumentációval, valamint eredeti tartalék alkatrészekkel. Az aktuális HERON márkaszervizek felsorolása a www.heron.hu weboldalon található.

4. Benzin üzemben zárja el az üzemanyagcsapot; gáz üzemben a gáz csapot (6. ábra, 3. pozíció).

Abban az esetben, ha az áramfejlesztőt hirtelen le kell állítani, állítsa a gyújtáskapcsolót kikapcsolt – „OFF(0)“ – állásba, majd a túlterhelés-védőt is állítsa kikapcsolt – „OFF(0)“ – állásba. Ezt követően hajtja végre a motorleállítási eljárás többi lépését.

a beállítások elvégzése biztosítja az áramfejlesztő optimális állapotát és hosszú élettartamát. A rendszeres karbantartási munkákat, ellenőrzéseket, felülvizsgálatokat és a beállításokat a szakszerű javítás érdekében kizárólag felhatalmazott HERON márkaszervizzel végeztesse el. Az áramfejlesztő élettartamát meghosszabbító és megbízhatóságát fokozó fontos karbantartási műveleteket a karbantartási tervben (lásd alább) megadott időközönként kell elvégezni. A megadott karbantartási műveletek elvégzésének elmulasztása vagy szakszerűtlen elvégzése esetén, az áramfejlesztő meghibásodásakor a garanciális javítás igénye elutasításra kerül.

VI. Teendők az áramfejlesztő üzembe helyezése előtt

Vizuális ellenőrzés

Az üzembe helyezést az eladó utasításával összhangban az áramfejlesztő tulajdonosa maga is elvégezheti. Üzembe helyezés előtt az alábbi lépéseket kell végrehajtani:

1. Az áramfejlesztő kicsomagolása után ellenőrizze a felületek állapotát, valamint a kezelőelemek megfelelő működését.
2. Ellenőrizze, hogy sehol nem láthatók nem csatlakoztatott vagy szabadon lévő kábelek.
3. Az üzemanyag betöltése előtt ellenőrizze az üzemanyag-rendszert, mindennek előtt azt, hogy az üzemanyagvezetékek szorosan vannak-e felerősítve.
4. Ellenőrizze a gáztömítők és a reduktor épségét. A gáztömítőkön nem lehetnek külsérelmi nyomok, repedések. A reduktorhoz csatlakozó tömlőknek és bilincseknek szilárdan rögzítettnek kell lenni.
5. Csatlakoztassa a az elektromos indítómotor kábeleit (1. ábra, 13. pozíció) az elektromos indítómotor akkumulátorához (1. ábra, 10. pozíció). A csatlakoztatásnál ügyeljen a megfelelő polarításra – piros ká-

bel: (+) pólus, fekete kábel: (–) pólus.

A motor feltöltése olajjal

6. Helyezze az áramfejlesztőt szilárd, vízszintes felületre, a motor legyen leállítva, az üzemanyagcsap legyen elzárva.
7. Csavarja le az olajbetöltő nyílás zárófedelét (1. ábra, 14. pozíció)
8. Töltsön be tölcser segítségével a betöltő nyíláson keresztül 1,1 liter olajat (az üres olajtartály esetén szükséges mennyiség). Az olaj betöltése közben ügyeljen arra, hogy az olaj ne folyjon le a betöltő nyílás mellett. Amennyiben ez mégis megtörténik, a motort teljesen tisztítsa meg a ráfolyt olajtól, úgy, hogy a felület száraz legyen.
9. Tisztítsa meg az olajtartály zárófedelének belső oldalán lévő olajsztmért, csavarozza rá a dugót az olajtartály töltőcsonkjára, majd csavarozza ki, és olvassa le az olajsztmértől a tartályban lévő olaj szintjét. Az olajsztmértnek a két rovátka között kell lennie, ideális esetben a felső rovátkához közelebb. Alacsony olajsztmért esetén töltsön be olajat a javasolt típusú olajból (ugyanolyan típusú olajat kell betölteni, mint amilyen-nel az áramfejlesztő éppen fel van töltve), és állítsa be a kívánt olajsztmértet. Különböző SAE, illetve különböző minőségi osztályokba tartozó olajokat nem szabad egymással keverni.

FIGYELMEZTETÉS

A motor nem elegendő vagy túl nagy mennyiségű olajjal történő üzemeltetése (lásd az olajsztmért) a motor súlyos károsodását okozhatja. Az ilyen meghibásodásokra a garancia nem vonatkozik. Az olajsztmért az áramfejlesztő minden használat előtt – a berendezést vízszintes felületre helyezve – nem üzemelő motor mellett, a karbantartási táblázatban megadottak szerint ellenőrizni kell.

Az olajsztmért-érzékelő kizárólag arra szolgál, hogy a motorolaj szintjének hirtelen csökkenése vagy az olaj elfolyása esetén leállítsa a motort. Az olajsztmért-érzékelő alkalmazásától függetlenül a kezelőknek a motorban lévő olaj mennyiségét az áramfejlesztő minden használata előtt ellenőriznie kell. Az olajsztmért-érzékelőt nem szabad kiiktatni vagy leszerelni. Tilos hozzáadott adalékanyag nélküli olajat, valamint kétütemű motorokban használatos olajat használni.

Az olajsztmért ellenőrzéseket az áramfejlesztő valamennyi üzembe helyezése előtt el kell végezni. Az ellenőrzések elvégzéséhez az áramfejlesztőt helyezze szilárd, vízszintes alagra; a motor legyen leállítva, az üzemanyag csap és a gáz szelep legyen zárva.

Ajánlott olajfajták

ENEOS SAE 15W40 vagy ezzel egyenértékű olaj! Kizárólag kiváló minőségű, ismert márkájú, az API minőségi osztály követelményeinek megfelelő, min. SL/CF minőségű vagy ennél jobb olajat szabad használni. Az olajok minőségi osztályai a csomagoláson fel van tüntetve.

Az üzemanyag betöltése
1. Ellenőrizze az üzemanyag szintjét az üzemanyagtartály felső részén található mérce segítségével (3. ábra, 2. pozíció).

2. Csavarja le az üzemanyagtartály zárófedelét.

3. Töltsen fel a tartályt az üzemanyagtartály zárt fedelével, az üzem-

anyagot a tartályba. A tartály terfogatja max. 25 liter. A motort kizárólag jó minőségű olommentes, legálább 95-ös oktánszámu gépjárműbenüzemeléshez ajánljuk.

A tartályban lévő üzemanyagot a tartályba öntve kell betölteni. Az üzemanyagot a tartályban lévő üzemanyagot a tartályba öntve kell betölteni. A tartályban lévő üzemanyagot a tartályba öntve kell betölteni.

A tartályban lévő üzemanyagot a tartályba öntve kell betölteni. A tartályban lévő üzemanyagot a tartályba öntve kell betölteni.

A tartályban lévő üzemanyagot a tartályba öntve kell betölteni. A tartályban lévő üzemanyagot a tartályba öntve kell betölteni.

A tartályban lévő üzemanyagot a tartályba öntve kell betölteni. A tartályban lévő üzemanyagot a tartályba öntve kell betölteni.

A tartályban lévő üzemanyagot a tartályba öntve kell betölteni. A tartályban lévő üzemanyagot a tartályba öntve kell betölteni.

A tartályban lévő üzemanyagot a tartályba öntve kell betölteni. A tartályban lévő üzemanyagot a tartályba öntve kell betölteni.

A tartályban lévő üzemanyagot a tartályba öntve kell betölteni. A tartályban lévő üzemanyagot a tartályba öntve kell betölteni.

A tartályban lévő üzemanyagot a tartályba öntve kell betölteni. A tartályban lévő üzemanyagot a tartályba öntve kell betölteni.

A tartályban lévő üzemanyagot a tartályba öntve kell betölteni. A tartályban lévő üzemanyagot a tartályba öntve kell betölteni.

A tartályban lévő üzemanyagot a tartályba öntve kell betölteni. A tartályban lévő üzemanyagot a tartályba öntve kell betölteni.

A tartályban lévő üzemanyagot a tartályba öntve kell betölteni. A tartályban lévő üzemanyagot a tartályba öntve kell betölteni.

A tartályban lévő üzemanyagot a tartályba öntve kell betölteni. A tartályban lévő üzemanyagot a tartályba öntve kell betölteni.

hagyani kell, hogy a benzingőzök elliljanak. Ügyeljen, hogy a benzín ne kerüljön ismétlen vagy hosszabb ideig érintkezésbe a bőrrel. A benzín gőzeit nem szabad belegezni.
4. Csavarja vissza az üzemanyagtartály zárófedelét.

Gázpalack csatlakoztatása
A készülékhez 11,5 kg vagy 23 kg töltetű propán-bután palack, 10,5 kg töltetű PB gáz csatlakoztatható kiegészítő PB gáz csatlakoztatott mely megfelel az MSZ 1601 szabvány előírásainak.

Hejyezze el a gázpalackot a kész- szuléktről legálább 1 m távolságra úgy, hogy lehető legmesszebb kerüljön a kipufogótól.

Ellenőrizze a gázpalack szelep zárt állapotát. Csavarja le a bal- menetes zárókupakot.

Hejyezze be a hozzát adott tömítő- részt a tömítő végen lévő hollandi anya becséjébe. Csak propán- használon! Más anyagból való bután gázhoz javasolt tömítést használon! Más anyagból való vagy nem megfelelő méretű tömítő- rés gázszivárgást okozhat. Biztons- sághelmizet minden megbontá- sakor cserélje ki újra.

Csavarja fel a hollandi anyás csatlakozót a gázpalackra, majd 27 mm lapátvű villáskulcs segítsé- gével húzza meg.

Nyissa ki teljesen a gázpalack szelepet és a tömítőn lévő csapot. Gáz szivárgás jelző spray-vel minden irányból fújja le a palackon és a redukción lévő csatlakozá- sokat. Ha buborékképződést észlel a csatlakozó hollandi anyánál, cse- rélje ki a tömítést és húzza meg az anyát. A csere után ismét fújja le gáz szivárgást jelző spray-vel. Ha továbbra is gázszivárgást észlel a hollandi anyánál vagy más helyen,

tozik. Ennek következtében a teljesítmény csökken, az üzemanyag fogyasztás pedig nő.

Nagy terhelésznél felletti magasságokon a motort teljesítménye azonban nem lesz megfelelő a motort teljesítményétől. A tartályban lévő üzemanyagot a tartályba öntve kell betölteni.

menyé a portásztó főlvökájának kisébb futatú főlvökára történő cseréje- csavar állásának módosításával lehet javítani. Amennyiben a motor tartósan a tengerrszint felétti 1830 méterrel nagyobb magasságokon üzemel,

csak a töltőkábelek levétele után szá- bad ismét az akkumulátorhoz csatlakoz- tani.

A kábelek csatlakoztatásakor ügyeljen a megfelelő polaritásra. Az akkumulátor töltése közben a gépjármű motorját nem szabad beindítani. A motor akku- mulátoroltás közben történő beindítása esetén az az áramfejlesztő vagy a töltés alatt álló akkumulátor kapcsolható. Az akkumulátorban a töltés alatt hidro- gen szabadul fel, amely a levegővel robbanóképes elegyet alkot. Ezért

A 12 V egyenfeszültségű kimenet a DC feszültséggel működő, kisteljesít- ményű készülékek áramellátására szolgál. Mivel a kimeneti kapcsolatok a feszültség 15-30 V tartományban válto- zik, ne használja huzamosabb ideig akkumulátoroltóit észt a kimenetet.

Akkumulátor töltésekor az akkumulátor- gyártó utasításai szerint kell eljárni. Célpályába beszerelt akkumulátor töltésekor a töltőkábelek felhelyezése előtt az az akkumulátorral a fékete (-) kábelt

előtt az az akkumulátorral a fékete (-) kábelt

előtt az az akkumulátorral a fékete (-) kábelt

előtt az az akkumulátorral a fékete (-) kábelt

előtt az az akkumulátorral a fékete (-) kábelt

előtt az az akkumulátorral a fékete (-) kábelt

előtt az az akkumulátorral a fékete (-) kábelt

előtt az az akkumulátorral a fékete (-) kábelt

előtt az az akkumulátorral a fékete (-) kábelt

előtt az az akkumulátorral a fékete (-) kábelt

előtt az az akkumulátorral a fékete (-) kábelt

előtt az az akkumulátorral a fékete (-) kábelt

előtt az az akkumulátorral a fékete (-) kábelt

előtt az az akkumulátorral a fékete (-) kábelt

IX. Az áramfejlesztő kezelése

1. Indítsa be a motort.
2. A feszültségválasztó (1. ábra 12. pozíció) kapcsoló segítségével válassza ki milyen feszültségű fogvasztókat szeretne csatlakoztatni. Az áramfejlesztő fordí egyidejűleg egy- és háromfázisú fogasztó nem üzemeltethető.
2. Kapcsolja be a tüllerhelésvédőt.

3. Csatlakoztassa a fogvasztókat a csatlakozóaljához. Ennek során ügyeljen arra, hogy a csatlakoztatott fogvasztók összes teljesítményfelvétele ne haladja meg az áramfejlesztő névle- gese teljesítményét. A fogvasztók csatlá- koztatása előtt győződjön meg róla, hogy mincennek bekapcsolva.

4. Csatlakoztassa a fogvasztókat a csatlakozóaljához. Ennek során ügyeljen arra, hogy a csatlakoztatott fogvasztók összes teljesítményfelvétele ne haladja meg az áramfejlesztő névle- gese teljesítményét. A fogvasztók csatlá- koztatása előtt győződjön meg róla, hogy mincennek bekapcsolva.

5. Csatlakoztassa a fogvasztókat a csatlakozóaljához. Ennek során ügyeljen arra, hogy a csatlakoztatott fogvasztók összes teljesítményfelvétele ne haladja meg az áramfejlesztő névle- gese teljesítményét. A fogvasztók csatlá- koztatása előtt győződjön meg róla, hogy mincennek bekapcsolva.

6. Csatlakoztassa a fogvasztókat a csatlakozóaljához. Ennek során ügyeljen arra, hogy a csatlakoztatott fogvasztók összes teljesítményfelvétele ne haladja meg az áramfejlesztő névle- gese teljesítményét. A fogvasztók csatlá- koztatása előtt győződjön meg róla, hogy mincennek bekapcsolva.

Amennyiben az áramszolgáltatás az áramfejlesztő működése közben megszűnik, azonban a motor jár, ennek oka valószínűleg a védőrelé túlterhelés vagy rövidzár miatti működésbe lépése. Ilyen esetben meg kell szüntetni az összes fogyasztó áramfejlesztő generátorhoz történő csatlakoztatását, a túlterhelés vagy rövidzár okát meg kell szüntetni, a védőrelét vissza kell kapcsolni, végül pedig a fogyasztókat újra kell csatlakoztatni.

Huzamosabb időn keresztül a csatlakoztatott fogyasztók együttes teljesítménye nem haladhatja meg a műszaki adatokban leírt névleges értéket. Az összteljesítmény értéke rövidebb ideig – legfeljebb 10 percig – érheti el a műszaki adatok közt megadott maximális értéket. Figyelembe kell venni, hogy a maximális terhelhetőség függ a tengerszint feletti magasságtól, környezeti hőmérséklettől és a használt üzemanyag fajtájától.

A fogyasztó(k) csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a fogyasztó

FONTOS FIGYELMEZTETÉS

Tilos a készülékhez csatlakoztatott gázpalackot bármilyen módon melegíteni! A palackban hirtelen megnövekedő nyomás megrongálhatja a csatlakozásokat és robbanást idézhet elő. Szigorúan tilos a készülékhez csatlakoztatott gázpalackot fektetve vagy fejre állítva használni! Üzem közben gondoskodni kell a palack biztonságos rögzítéséről, stabil helyzetéről.

Hegesztő berendezést az áramfejlesztőről üzemeltetni tilos!

Az áramfejlesztő elektronikus feszültség szabályozó rendszerrel (AVR) van felszerelve. Az AVR rendszer lehetővé teszi a berendezés kényes elektronikai készülékekhez – például televízióhoz, számítógéphez stb. – történő csatlakoztatását is. Amennyiben az áramfejlesztőt elektronikus készülékek tápfeszültség-ellátására használja, akkor ne használja a berendezést egyidejűleg nagy teljesítményfelvételű készülékek (pl. 2000 W -os sarokcsiszoló) működésére. Elektronikus készülékek és nagy teljesítményfelvételű fogyasztók egyidejű csatlakoztatása esetén az elektronikus készülék károsodhat. Az áramfejlesztő használatának megfelelő és célszerű módjával kapcsolatban kérjen tanácsot a márkakereskedőtől vagy az importortól. Elektronikus be-

max. teljesítményfelvétele esetén (pl. beindításkor) nem következik be az áramfejlesztő névleges teljesítményének túllépése.

Az áramfejlesztő valamely adott fogyasztó üzemeltetésére történő használatának megfelelő és célszerű módjával kapcsolatban kérjen tanácsot a márkakereskedőtől. Ezzel kapcsolatban további információk a www.heron.hu weboldalon található.

Az áramfejlesztő kimeneteinek túlterhelése esetén a berendezés élettartama csökkenhet, illetve a berendezés károsodhat. Az ilyen meghibásodásokra a garancia nem vonatkozik.

Alacsony környezeti hőmérséklet esetén - gáz üzemen-, a propán-bután gáz lefagyhat, mely csökkenő teljesítmény leadással és a motor egyenetlen járásával diagnosztizálható. A jelenséget a palack felületén lévő jégképződés is jelzi. Ilyen esetekben javasoljuk a tiszta propángáz alkalmazását.

rendezéseknek (számítógép, televíziókészülék stb.) az áramfejlesztőhöz történő csatlakoztatásakor a csatlakoztatást túlfeszültségvédelemmel rendelkező hosszabbító kábel használatával vagy szünetmentes tápegység (UPS) közbeiktatásával kell végezni.

Az áramfejlesztő ideális üzemeltetési feltétele:

- Atmoszférikus nyomás: 1000 hPa (1bar)

- A környezeti levegő hőmérséklete: 25°C

- A levegő nedvességtartalma: 30%

Az áramfejlesztő üzemeltetése nagy tengerszint feletti magasságban:

Nagy tengerszint feletti magasságokon az üzemanyag keverékaránya megvál-

járja el a gázpalack szelepeit és

érteltesse a helyi szervizt.

FONTOS FIGYELMEZTETÉS

Ne használja a készüléket ha gáz szivárgást vagy üzemanyag szivárgást észlel.

A dohányzás és nyílt láng használata tilos üzemanyag feltöltés és gázpalack csatlakoztatás közben. A benzint és a készülékről leszerelt gázpalackot gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen kell tartani.

A nem megfelelő típusú, rossz minőségű szennyezett vagy hosszabb ideig álló benzin használatából eredő meghibásodásokra a garancia nem vonatkozik. Az áramfejlesztőt nem szabad az üzemanyagotöltő állomáson egy hónapnál régebben beszerzett benzinnel üzemeltetni. Ritka használat esetén javasoljuk üzemanyag-kondicionáló adalékanyag használatát. Az üzemanyag-kondicionáló adalékanyag javítja az üzemanyag tulajdonságait, csökkenti a lerakódást, ezzel nagymértékben hozzájárul a motor problémamentes működéséhez, illetve élettartamának meghosszabbításához.

VII. A motor beindítása

MANUÁLISAN BENZIN ÜZEMBEN:

1. Szüntesse meg valamennyi fogyasztónak az áramfejlesztő kimeneteihez történő csatlakoztatását.

A túlterhelésvédőt állítsa kikapcsolt (0) helyzetbe, és amennyiben ez lehetséges, földelje az áramfejlesztőt.

2. Az üzemanyagcsap karját (2. ábra, 2. pozíció) állítsa függőleges helyzetbe, majd várjon körülbelül két percet, amíg az üzemanyag eljut a porlasztóba.

Gondoskodjon róla, hogy a gáztömlőn lévő szelep zárt állásban legyen.

3. Az indítóporlasztó (szívató) karját állítsa „START” helyzetbe. Az indítóporlasztó (szívató) működtetése nem szükséges a meleg motor beindítása-kor, illetve akkor, ha a környezeti hőmérséklet különösen magas.

4. A gyújtáskapcsolót (1. ábra, 1-es pozíció) a kulcs segítségével állítsa bekapcsolt – „ON(1)” – állásba.

5. Lassan húzza a berántószerkezet fogantyúját (2. ábra, 4. pozíció), míg meg nem akad, majd hirtelen rántsa meg. Addig ismételve az eljárást, míg a motor be nem indul. A motor beindulásakor engedje vissza a fogantyút. A motor beindulása után ne húzza ki a berántószerkezet fogantyúját. Ez a berántószerkezet károsodásával járhat, mely nem tartozik a garanciális javítások körébe.

6. Várja meg, amíg a motor üzemi hőmérsékletre melegszik. A motor bemelegedése után az indítóporlasztót fokozatosan kapcsolja ki úgy, hogy az indítóporlasztó karját lassan a „START” állásból a „RUN” állásba tolja. Magas

környezeti hőmérséklet esetén ezt néhány másodpercen belül, hideg időben pedig néhány perc elteltével kell elvégezni. Az üzemi hőmérséklet elérése után az indítóporlasztót teljesen ki kell kapcsolni.

ELEKTROMOS INDÍTÓMOTORRAL BENZIN ÜZEMBEN:

1. Szüntesse meg valamennyi fogyasztónak az áramfejlesztő kimeneteihez történő csatlakoztatását.

A túlterhelésvédőt állítsa kikapcsolt (0) helyzetbe, és amennyiben ez lehetséges, földelje az áramfejlesztőt.

2. Az üzemanyagcsap karját (2. ábra, 2. pozíció) állítsa függőleges helyzetbe, majd várjon körülbelül két percet, amíg az üzemanyag eljut a porlasztóba.

Gondoskodjon róla, hogy a gáztömlőn lévő szelep zárt állásban legyen.

3. Az indítóporlasztó (szívató) karját állítsa „START” helyzetbe. Az indítóporlasztó (szívató) működtetése nem szükséges a meleg motor beindítása-kor, illetve akkor, ha a környezeti hőmérséklet különösen magas.

4. A gyújtáskapcsolót (1. ábra, 1-es pozíció) a kulcs segítségével állítsa bekapcsolt – „ON(1)” – állásba.

5. A kulccsal fordítsa el és tartsa a gyújtáskapcsolót „START” állásban.

A motor beindulása után azonnal engedje el a kulcsot – a gyújtáskapcsoló automatikusan visszatér az „ON(1)” állásba. A kulcs „START” helyzetben tartása a motor beindulása után az áramfejlesztő súlyos meghibásodását okozhatja. Az ilyen meghibásodásra a garancia nem vonatkozik.

